

397367-2026 - Javni razpis

Francija – Prevajalske storitve – 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

OJ S 110/2026 10/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Département de la Moselle

E-naslov: commande.publique@moselle.fr

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Opis: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Identifikator postopka: 0cd6d9ef-119e-430c-ab9c-0f52fcfef3eb

Notranji identifikator: 2026-SA0082

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79530000 Prevajalske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: 1 rue du Pont Moreau

Mesto: Metz

Poštna številka: 57000

Podregija države (NUTS): Moselle (FRF33)

Država: Francija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 128 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: * Accord-cadre à bons de commande sans minimum et avec maximum mono-attributaire de service. * Durée totale : 30 mois (Période 1 : 18 mois ; Période 2 : 12 mois). * Montant maximum sur la durée globale du contrat (30 mois) : 130 000,00 euro(s) Ht (156 000,00 euro(s) Ttc) * Estimation par période : Période 1 (18 mois) : 77 000,00 euro(s) Ht (92 400,00 euro(s) Ttc) et Période 2 (12 mois) : 51 000,00 euro(s) Ht (61 200,00 euro(s) Ttc) Ces montants sont donnés à titre purement indicatif et ne pourront en aucun cas engager

l'administration. * Motifs d'exclusion : Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. * Documents à accès restreint : l'intégralité des documents se trouvent sur le profil acheteur * Durée initiale du contrat : La durée de validité du contrat est la période à l'intérieur de laquelle les bons de commande peuvent être émis. Elle est fixée à 18 mois à compter de la date de notification

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Opis: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Notranji identifikator: S-PA-1832489

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79530000 Prevajalske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: 1 rue du Pont Moreau

Mesto: Metz

Poštna številka: 57000

Podregija države (NUTS): Moselle (FRF33)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 15/09/2026

Trajanje: 30 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: L'accord-cadre est reconductible de manière tacite, 1 fois, pour une période de 12 mois, pour une durée maximale de 30 mois

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 128 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1832489>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: AW Solutions

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1832489>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 15/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 120 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Metz

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Tribunal administratif de Strasbourg

Informacije o rokih za revizijo: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes:

- référé précontractuel (art. L.551-1 et suivants du Code de Justice Administrative); - référé contractuel (art. L.551-13 et suivants du Code de Justice Administrative); - recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Département de la Moselle

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Avenue-Web Systèmes

Registrska številka: 8BB34E46-E4C5-9FF9-88BA59DD514FC88C

Mesto: Seyssinet-Pariset
Poštna številka: 38170
Podregija države (NUTS): Isère (FRK24)
Država: Francija
E-naslov: publications-joue@aws-france.com
Tel.: +33480041260
Vloge te organizacije:
TED eSender

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Département de la Moselle
Registrska številka: 53581
Poštni naslov: 1 rue du Pont Moreau Cs 11096
Mesto: Metz
Poštna številka: 57036
Podregija države (NUTS): Moselle (FRF33)
Država: Francija
Kontaktna točka: WEITEN Patrick
E-naslov: commande.publique@moselle.fr
Tel.: 0387219805
Spletni naslov: <http://www.moselle.fr>
Profil kupca: <https://marchespublics.moselle.fr>
Vloge te organizacije:
Kupec

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Département de la Moselle
Registrska številka: 8BB34E67-C392-26FD-4D573BA6E642F85F
Poštni naslov: 1 rue du Pont Moreau
Mesto: Metz
Poštna številka: 57000
Podregija države (NUTS): Moselle (FRF33)
Država: Francija
E-naslov: commande.publique@moselle.fr
Tel.: 0387375842
Vloge te organizacije:
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Tribunal administratif de Strasbourg
Registrska številka: 8BB34E76-07C4-0349-6598B59015829CD0
Poštni naslov: 31, avenue de la Paix
Mesto: Strasbourg
Poštna številka: 67070
Podregija države (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)
Država: Francija
E-naslov: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr
Tel.: 0388212323
Faks: 0388364466
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 2b28a882-bdc6-41cf-a226-ac839408c122 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 08/06/2026 16:10:19 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: francoščina

Številka objave obvestila: 397367-2026

Številka izdaje UL S: 110/2026

Datum objave: 10/06/2026